

018493

中国少数民族语言简志丛书

东部裕固语简志

照那斯图 编著

《国家民委民族问题五种丛书》之一

中国少数民族语言简志丛书

东部裕固语简志

照那斯图编著



民族出版社

中国少数民族语言简志丛书

东部裕固语简志

照那斯图编著

•

民族出版社出版 新华书店发行

民族印刷厂印刷

开本：850×1168 毫米 1/32 印张 3 1/2 字数 75千

1981年12月 第1版

1981年12月北京第1次印刷

印数：0001—4,000册 定价：

书号：9049·21

547.900

出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语，一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其它少数民族语外，各民族都有自己的语言。宪法规定：“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由”。随着社会经济文化的发展，各民族语言也得到了丰富发展。民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来，民族语文工作者在这方面做了不少工作，并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况，加强国内各民族的互相了解，共同学习，丰富人们对我国民族语言的知识，扩大人们的语言视野，更好地贯彻党的民族语文政策，推动民族语文研究的进一步发展，我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志，是根据中国社会科学院民族研究所（原中国科学院少数民族语言研究所）、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语言简志单行本和某某语族语言简志合订本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会
《中国少数民族语言简志丛书》编辑组

2

目 录

出版说明

概 况 ·····	1
语 音 ·····	4
一、元音 ·····	4
二、辅音 ·····	6
三、连音变化 ·····	9
四、元音和谐 ·····	12
五、音节 ·····	13
六、重音 ·····	14
语 法 ·····	15
一、词类 ·····	15
(一) 名词 (15)	(二) 代词 (24)
(三) 形容词 (28)	(四) 数词 (29)
(五) 动词 (31)	(六) 副词 (51)
(七) 后置词 (54)	(八) 连词 (56)
(九) 助词 (56)	(十) 叹词 (60)
二、句子 ·····	60
(一) 句子成分 (60)	(二) 句子的标志 (67)
(三) 句子的语气 (68)	(四) 句子的结构 (68)
词 汇 ·····	76
一、词汇的组成 ·····	76

(一) 本语族同源词 (76)	(二) 汉语借词 (81)	
(三) 突厥语借词 (83)	(四) 藏语借词 (85)	
二、构词法		85
(一) 派生词 (85)	(二) 合成词 (89)	
词汇附录		93
后 记		108

概 况

我国裕固族主要居住在甘肃省肃南裕固族自治县境内；还有一些居住在甘肃省酒泉县的一些地区。共有九千人。

裕固族人民分别使用三种不同的语言，即东部裕固语（又称恩格尔语）、西部裕固语和汉语。

使用东部裕固语的人口主要分布在自治县的康乐区康乐公社、红石窝公社、青龙公社和皇城区北滩公社、东滩公社。使用西部裕固语的人口主要分布在自治县的大河区和明花区。使用汉语的人口主要分布在自治县的明花区前滩公社和酒泉县的黄泥堡公社。操三种语言的人口数目，约各占总人口的三分之一左右。在裕固族中只有少数人兼通两种裕固语，操这两种裕固语的人相互交际时使用汉语。

东部裕固语和西部裕固语同属于阿尔泰语系，但分别属于两个不同的语族：前者为蒙古语族，后者为突厥语族。东部裕固语和西部裕固语除了各自具有本语族的一般特征外，它们之间还存在一个特殊的共同性——两种语言具有一批相同的词汇，这类词汇或者同于蒙古语，或者同于突厥语。因此这两种语言的词汇关系，比起其它某一蒙古语族语言和其它某一突厥语族语言词汇之间的关系来更为接近。

在蒙古语族内，东部裕固语同土族语、东乡语、保安语和蒙古语比较，它居于特殊的地位。粗略地说，在语音方面它和土族语、东乡语、保安语的共同性多一些，而在词汇和语法方面它又

和蒙古语的共同性多一些。这里，着重介绍一下东部裕固语比较突出的特点。

语音方面：

1.有长短相配的元音系统，但长短对立区别词义的情况并不多，有些词里的元音既可以读长音，也可以读短音。

2.除有后圆唇元音 u 和 o 外，还有同它们相对的前圆唇元音 y 和 ø，后者与前者一样，也经常出现于固有词里。

3.复元音较多，其中包括在固有词里出现的上升复元音 ia、io、ua 和三合元音 uai。

4.有舌尖边擦音 ʈ 这一独立音位和 r 的一个重要变体擦颤音 [ɹ]。

5.词首的古音 h 保留较多。

6.词首的元音失落的多，但保留着词末的元音。

7.有较多的复辅音，而绝大部分只出现在词首。

8.元音和谐既体现在词干内部，也体现在词干和附加成分之间，但只关系到少数几个元音。

9.多音节词的重音在末一个音节，重音随着词的变化可以移动，直至移到最后一个音节。

语法方面：

1.有一种表示相当于汉语“等”的附加成分 -ti，用于表示有关人的名词后，如 jedʒaŋ-ti “社长等人”。

2.名词没有领格和宾格的区别，但附加成分不是单一的一种语音形式，有 -ə、-in、-n，分别出现于结尾音不同的词后。

3.保留着被动态附加成分。

4.有以 -sa 为标志的表示希望的祈使式形式。

5.保留着以 -dac、-ma 为附加成分的形动词形式。

6.有以 -macdʒə 为附加成分的紧随体副动词形式。

词汇方面：

1. 词汇组成中借词的比重较大，约占三分之一左右，其中汉语借词最多，现代的新词术语几乎全部是汉语借词。

2. 东部裕固语中的突厥语借词比蒙古语族其它语言中的突厥语借词多。

下面分语音、语法、词汇三部分，对东部裕固语作一简要介绍。本书材料是以康乐一带地区的实际口语为根据的。这一材料基本上代表了整个东部裕固语的情况，因为这个语言内部没有大的差别。

语 音

一、元 音

东部裕固语有八个基本元音，即：i、y、e、ø、ə、a、u、o。其中除 ə 外，都分相对长短音，因此单元音共有十五个。列表说明如下：

舌位 高低	舌位 前后	唇状 长短	前		央	后	
			展唇	圆唇	展唇	展唇	圆唇
高		短	i	y			u
		长	ii	yy			uu
次高		短	e	ø	ə		
		长	ee	øø			
次低		短					o
		长					oo
低		短				a	
		长				aa	

这些元音可以出现在音节的任何位置，其中包括词首的音节首，举例如下：

ilwə	变戏法	dətfin	四十	kelepi	蝴蝶
iidag	吝啬	diidaŋ	力气大的	gərxi	明白的
edgen	主人	emel	鞍子	debde-	浸泡
eer-	找	mereen	大河	degeree-	跌
yfi	玉石	dyge	时候	tjy	区
yyre-	塌	myyre-	牛叫	kyy	锅烟子
ølgəbdzəg	裤腰带	məkər-	扣	kəlgə	贵人的马
øør	黎明, 债务	møøndə	平安	tørøø-	出生
əlka-	挑选, 区分	məŋgan	千	muryə-	顶
alda	庚	malla-	饲养	tawən	五十
aar	后面	taawən	五	sədziraa-	撒
ula	(鞋, 脚)底儿	χurʁan	绵羊羔	hgu-	死
uula	山	χuul-	剥皮	muu	坏
og-	给	χorχor	卜	odo	现在
oolwər	收入	moorə	马	sogdoo-	醉

有关一些元音的说明:

(1) 后元音的舌位前后不是绝对的, 随着元音前后环境的不同而发生变化, 如在小舌辅音前后和舌根音 ŋ 前就靠后些, 其它情况下就靠前些。

(2) 展唇和圆唇的两个次高前元音 e 和 ø, 在一些词里以及在附加成分中可以自由交替, 而不影响意义, 如 pəs~pes“布”, mœøndə~meendə“平安”, kəl-sø~kəl-se“脚(离比格)”。但一般情况是展唇的代替圆唇的。

另外, 由一些单元音组成的复元音, 在蒙古语族语言里以东部裕固语为最多, 有: ia、iu、io、iou、ye、øi、əi、əu、ai、ui、ua、uai、uo、oi、ou。例词如下:

tiac	拐棍	liujye	六月	sio	虎牙
tioula-	巢	øin	记忆	sgæi-	瞄
kutəu	锄头	ai-	怕	uyui	没有
sua-	洗	kuaidzii	会计	guodza	国家
horoi	头顶	bougou	报告		

二、辅 音

东部裕固语有二十九个辅音，即：b、p、 ϕ 、w、m；d、t、dz、ts、s、n、 η 、r、l、 $\int$ 、z、dʒ、tʃ、ʃ、j；g、k、ɣ、ŋ； χ 、q、 κ 、h。它们的发音部位和方法列表说明如下：

发 音 方 法 \ 发 音 部 位			双 唇	舌 尖	翘 舌	舌 叶	舌 根	小 舌	喉 门
塞 音	清 音	不 送 气	b	d			g	g	
		送 气	p	t			k	q	
塞 擦 音		不 送 气		dz		dʒ			
送 气			ts		tʃ				
擦 音	清 音	ϕ	s		ʃ		χ	h	
	浊 音	w		z	j	ɣ	κ		
鼻 音			m	n ŋ			ŋ		
颤 音				r					
边 音				l ɭ					

有关一些辅音的说明:

(1) Φ 和 w 一般读作双唇音, 但也有人读作唇齿音。

(2) η 为 n 的清化音, 只出现在一个词里, 但正好同 n 相对立, 即 ηii -“笑”—— nii -“开”, 暂作独立音位处理。

(3) $\sharp$ 为边擦音, 既见于词首音节首, 又见于词中音节末。后者有一定条件, 即其后面的音必定为塞音或塞擦音。这里的 $\sharp$ 也可读作 l。因为有这样的条件, 所以把上述条件下的 $\sharp$ 仍归入 l 音位, 标作 l, 不作 $\sharp$, 如 $aldan$ “金”、 $altjuur$ “手巾”。但出现于词首音节首的 $\sharp$, 读音比较稳定, 习惯上也不能变读为 l, 在个别词里它又同 l 对立而区别词义, 如 $\sharp aan$ “红”、 $\sharp ar$ “一种鸟” (与 lar “语言, 话” 相对立)、 $\sharp deye$ -“相信”等, 因此作为独立音位处理。

(4) r 有一个变体, 即擦颤音 $[ɹ]$, 出现在塞音和塞擦音前面, 如 $tərdəree$ - $[t'əɹtəre:-]$ “颤动”、 $\chi airdzag$ $[\chi aɪɹtʃaq]$ “匣子”、 $rgua$ $[ɹquɑ]$ “知觉”。

辅音例词:

	音节首		音节末	
b	baatər	英雄	dobdəl-	奔驰
p	piire	腰子(肾)	——	
Φ	dzi Φ u	技术	——	
w	wetʃən	病	——	
m	məŋcan	千	damdzuur	秘密
d	dətʃin	四十	hədge-	裁
t	tufaa	绊子	——	
dz	dzuunaa	蝇	——	
ts	tsai	菜	——	

s	sal	皮筏	nas(ə)da-	添岁数
n	niin	乳牛	sun	奶子
ŋ	ŋii-	笑	——	
r	raaldʒə-	换	nuursa-	睡(敬语)
l	lɔgdʒən	母狗	gal	火
ɬ	ɬabdzo	画匠	——	
ʒ	ʒənwu	任务	——	
dʒ	dʒala-	请(敬语)	——	
tʃ	tʃewer	巧	——	
ʃ	ʃəle-	按把儿	tuʃ	直的
j	josə	礼貌	——	
g	gərəsən	野生动物	gurdʒeg	木铍
k	kyyten	冷	——	
ɣ	ɣetʃə	亲姐姐	——	
ŋ	ʃəŋar	甘草	gaʃaŋ	懒的
g	cadʒə-	刺	boʁordog	喉咙
q	qusun	水	——	
χ	χurʁan	绵羊羔	——	
ʁ	ʁajarla-	借	——	
h	hon	年	——	

除上述单辅音外，在东部裕固语中也有较多的复辅音。东部裕固语的复辅音是由清擦音 s、ʃ、χ、h，鼻音 m、n、ŋ，边擦音 ɬ 和作为 r 的变体的擦颤音即[ɹ]同不送气的塞音 b、d、g、g 和塞擦音 dʒ 组合而成的。这些复辅音一律出现在词首，其中只有 χg、hg 还可以出现在非词首。例如：

sg	sgəl-	踢
sg	sga-	撒
ʃb	ʃbar	樟
ʃd	ʃdaa-	烧
ʃg	ʃgur-	跑
ʃg	ʃga-	挤
Xdʒ	Xdʒaar	单独
Xg	Xga-	呛
	daXga	鸡
hd	hdaasən	线, 血管
hdʒ	hdʒaan	驮子
hg	hgu-	死
	tyyhgə	不熟的
mb	mbag	假面具 (宗教用品)
md	mdaare	手郎鼓 (宗教用品)
mdʒ	mdʒorden	塔
nd	ndas-	渴
ndʒ	ndʒəgla-	和气
ŋg	ŋgar	恩格尔
ŋg	ŋgərdʒag	牛鞍
ɬd	ɬde	白白地
ɬdʒ	ɬdʒyrdə	原因
rb	rbai	青稞
rd	rde	早
rdʒ	rdʒim	劲
rg	rgua	知觉

三、连音变化

在东部裕固语里较常见的连音变化有浊化及擦音化、减音、

同化。

浊化及擦音化 b、g、ɣ 在两个元音之间分别变读为同一部位的浊擦音 w、ɣ、ʁ。具体地说，b、g、ɣ 居于前一个词的末尾，而后一个词或附加成分以元音开头，或者 b、g、ɣ 居于后一个词或附加成分的开头，而前面的词末有元音，则出现上述现象。例如：

uyui bai 连读为 uyui wai 没有
没有 是

mənə gudzyyn 连读为 mənə yudzyyn 我的脖子
我 脖子

moorə cadar 连读为 moorə ɣadar 马嚼子
马 嚼子

ab- + -a (顺序体副动词附加成分) 连读为 awa 拿着
要, 拿

kelmeg + -ə (领宾格附加成分) 连读为 kelmegə 把青
青羊

羊, 青羊的

Xajag + -aar (造格附加成分) 连读为 Xajakaar 用奶皮
奶皮

减音 涉及所有的短元音，其中 ə 为最常见。减音的一般条件是：以短元音结尾的词干后接加以元音开头的附加成分时，词干末尾的短元音一律脱落。例如：

ɟere + -in (领宾格附加成分) 连读为 ɟerin 把桌子，
桌子

桌子的

mula + -də (位与格附加成分) + -an (反身领属附加成分)
孩子

连读为 muladan 对自己的孩子

辅音也有减音现象，但只见减去 n 音的情况。例如：

tarkən + -la (构词附加成分) 连读为 tarkəla- 变肥
肥

dərweldʒən + -le (构词附加成分) 连读为 dərweldʒə-
四方的

le- 作成四方的

halaxan + -da (构词附加成分) 连读为 halaxada- 用手搓
手掌

Xuudʒən + -raa (构词附加成分) 连读为 Xuudʒəraa- 变旧
旧的

同化 只有后退同化一例，即 d 被后面的 dʒ, s 同化为 dʒ, s。例如：

naad- + -dʒə (并合体副动词附加成分) 变读为 naadʒ-
玩

dʒə 玩着

naad- + -sa (假定式副动词附加成分) 变读为 naas-
玩

sa 如果玩

在本书里，对连音变化的标音，作如下处理：

减音，无论是词干或是附加成分里的减音，均予以保留，以示它们各自的语音全貌，但加 () 括弧，如：mulad(ə)an、tarkə(n)la-。

同化，不按实际读音标出，保留原词干的语音形式，如：naad-dʒə、naadsa。

b、g、ɣ 的擦音化，属于词干的，也不按实际读音标出，仍写作 b、g、ɣ，不写作 w、ɣ、ʁ，如 kelemegə；属于附加成分和虚词的，则一律按它们的实际读音同时列出两种语音形式（中